



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

«طوبى لِمَنْ إِلَه يَعْقُوبَ مُعِينُهُ،
وَرَجَاؤُهُ عَلَى الرَّبِّ إِلَهِهِ».
مزمور ١٤٦: ٥

«أَمَّا الْآنَ فَيَثْبُتُ: الْإِيمَانُ وَالرَّجَاءُ وَالْمَحَبَّةُ،
هَذِهِ الثَّلَاثَةُ وَلَكِنْ أَعْظَمُهُنَّ الْمَحَبَّةُ».
١ كورنثوس ١٣: ١٣

«فَرِحِينَ فِي الرَّجَاءِ، صَابِرِينَ فِي الضِّيقِ،
مُواظِبِينَ عَلَى الصَّلَاةِ»،
رومية ١٢: ١٢

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Arabic

ISBN : 978-3-03898-107-7



Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott. Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psaln 143,8

أَسْمِعْنِي فِي الصَّبَاحِ رَحْمَتَكَ، فَإِنِّي عَلَيْكَ
تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْلُكُهَا،
لَأَنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي.

مزمور ١٤٣: ٨



Januar

2026

يناير

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | الأمل



Gott, der Herr, ist treu.
Er wird euch stärken und vor
dem Bösen beschützen.

2. Thessalonicher 3,3

أَنَّ الرَّبَّ أَلَا هُ أَمِينُ؛
فَهُوَ سَيُثَبِّتُكُمْ وَيَحْمِيكُمْ مِنَ الشَّرِّ.

تسالونيكي الثانية ٣:٣



Februar

2026

فبراير

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
22	23	24	25	26	27	28														

Hoffnung | الأمل



Wer zu anderen gütig ist, tut sich selber wohl. Wer grausam ist, tut sich selber weh.
Sprüche 11,17

ذو الرَّحْمَةِ يُحْسِنُ إِلَى نَفْسِهِ،
وَذُو الْقَسَاوَةِ يُسِيءُ إِلَى جَسَدِهِ.
الأمثال ١١:١٧



März

2026

مارس

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | الأمل



Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

فَرَدَّ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ.
مَنْ آمَنَ بِي، وَإِنْ مَاتَ فَسَيَحْيَا.

إنجيل يوحنا ١١: ٢٥



April

2026

أبريل

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | الأمل



«Jetzt, am Tag der Not, verbirg
dich nicht vor mir! Höre mich
doch jetzt, ich schreie zu dir,
mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalm 102,3

«لَا تَحْجُبْ وَجْهَكَ عَنِّي فِي يَوْمِ ضِيقِي،
بَلْ أَمِلْ نَحْوِي أُذُنَكَ. اسْتَجِبْ لِي
سَرِيعاً يَوْمَ أَدْعُوكَ.»

مزمور ١٠٢: ٢



Mai 2026 مايو

so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | الأمل



Als ich rief, kamst du mir ganz nahe
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»
Du, Herr, bist für mich eingetreten
und hast mein Leben gerettet.

Klagelieder 3,57

اَقْتَرَبْتَ حِينَ دَعَوْتُكَ إِذْ قُلْتُ:
«لَا تَخَفْ.» قَدْ دَافَعْتَ عَنِّ دَعْوَايَ
يَا رَبُّ، وَافْتَدَيْتَ حَيَاتِي.

مراثي إرميا ٣: ٥٧



Juni

2026

يونيو

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | الأمل



Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn setzen, empfangen neue Kraft. Wie Adlern wachsen ihnen starke Flügel, sie laufen und werden nicht müde.

Jesaja 40,31

أَمَّا الرَّاجُونَ الرَّبَّ فَإِنَّهُمْ يُجَدِّدُونَ قُوَّتَهُمْ،
وَيُحَلِّقُونَ بِأَجْنِحَةِ النُّسُورِ.
يَرْكُضُونَ وَلَا يُعْيُونَ. يَمْشُونَ وَلَا يَتْعَبُونَ.

إشعياء ٤٠: ٣١



Juli 2026 يوليو

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | الأمل



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat, um für unsere Sünden zu zahlen.

1. Johannes 4,10

وَفِي هَذَا نَرَى الْمَحَبَّةَ الْحَقِيقِيَّةَ،
لَا مَحَبَّتَنَا نَحْنُ لِلَّهِ، بَلْ مَحَبَّتُهُ هُوَ لَنَا.
فَبِدَافِعِ مَحَبَّتِهِ، أَرْسَلَ ابْنَهُ كَفَّارَةً لِحَطَايَانَا.
يوحنا الأولى ٤: ١٠



August

2026

أغسطس

so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | الأمل



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

«اَحْمَدُوا الرَّبَّ، نَادُوا بِاسْمِهِ،
عَرِّفُوا بِاَفْعَالِهِ بَيْنَ الشُّعُوبِ،
وَأَعْلِنُوا أَنَّ اسْمَهُ قَدْ تَعَالَى.»

إشعياء ١٢: ٤



September

2026

سبتمبر

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | الأمل



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

فَأَجَابَاهُ بُولُسُ وَسِيلَا: «آمِنْ بِالرَّبِّ
يَسُوعَ فَتَخْلُصَ أَنْتَ وَأَهْلُ بَيْتِكَ.»

أعمال ١٦ : ٣١



Oktober

2026

أكتوبر

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | الأمل



«Hab keine Angst vor Menschen,
denn ich bin bei dir und schütze dich»,
spricht Gott, der Herr.

Jeremia 1,8

«لَا تَخَفْ مِنْ حَضَرَتِهِمْ لِأَنِّي أَنَا
مَعَكَ لَأُنْقِذَكَ.» يقول الرب.

إرميا ١ : ٨



November

2026

نوفمبر

so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					

Hoffnung | الأمل



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus
nicht in die Welt gesandt,
um die Menschen zu verurteilen,
sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يُرْسِلْ ابْنَهُ يَسُوعَ الْمَسِيحَ إِلَى
الْعَالَمِ لِيَدِينِ الْعَالَمَ، بَلْ لِيَخْلُصَ الْعَالَمُ بِهِ.

إنجيل يوحنا ٣: ١٧



Dezember

2026

ديسمبر

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | الأمل

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

الراعي الصالح

مزمور ٢٣ - مزمور لداود

«الرَّبُّ رَاعِيٌّ فَلَا يُعْوزُنِي شَيْءٌ. فِي مَرَاعٍ خَضِرٍ
يُرْبِضُنِي. إِلَى مِيَاهِ الرَّاحَةِ يُوْرِدُنِي. يَرُدُّ نَفْسِي.
يَهْدِينِي إِلَى سُبُلِ الْبِرِّ مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ.

أَيْضًا إِذَا سِرْتُ فِي وَادِي ظِلِّ الْمَوْتِ لَا أَخَافُ شَرًّا،
لَأَنَّكَ أَنْتَ مَعِي. عَصَاكَ وَعُكَّازُكَ هُمَا يُعْزِيَانِي.
تُرْتَّبُ قُدَّامِي مَائِدَةً تُجَاهَ مُضَائِقِي.
مَسَحْتَ بِالذَّهْنِ رَأْسِي. كَأْسِي رَيًّا.

إِنَّمَا خَيْرٌ وَرَحْمَةٌ يَتَبَعَانِي كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِي،
وَأَسْكُنُ فِي بَيْتِ الرَّبِّ إِلَى مَدَى الْأَيَّامِ.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2025 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprachende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
	Kurdish Sorani	Thai
	Macedonian	Tibetan
Albanian	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
Amharic (Äthiopien)	Polish	Turkish
Arabic	Portuguese	Ukrainian
Bengali	Punjabi	Urdu (Pakistan)
Bulgarian	Romanian	
Chinese	Russian	
Croatian	Serbian (cyrillic fonts)	French-Arabic
Dari (Afghanistan)		French-English
Greek		

Space for your message: